

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 85 (1959)  
**Heft:** 2

**Illustration:** Swing in Switzerland  
**Autor:** Haëm, Hans [Meury, Hans Ulrich]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Swing in Switzerland

### Maria Valente und Adam Riese

Auch bei uns ist Caterina Valente von Lautsprecher und Leinwand wohlbekannt. Zurzeit tritt ihre Mutter, Maria Valente, in der Schweiz auf. Wer sie gesehen hat, der wun-

dert sich nicht mehr, woher die Caterina ihre Talente und ihr Temperament bekommen hat. Daß Mama Valente nicht mehr die Jüngste sein kann, liegt eigentlich auf der Hand.

Im Laufe ihrer Clownerien tätschelt sie die rechte Wade: «Das da ist 29 Jahre alt!»

Dann die linke Wade: «Und das da 32 Jahre!»

Wer nun so ungalant ist, die kleine Kopfrechnung zu machen, der weiß ganz genau, wieviele Jahre die lebhafteste und musikalische Komikerin schon auf dem Buckel hat.

Man gäbe ihr glatt 20 weniger! Snowy